

نحو المقدمة

Liquidity Risk Management  
in Emerging Banks in Trade & Finance

Ref. No. 2007/9/20 ..... الرقم  
Date 2007/1/29 ..... التاريخ

## الساده هيئة الاوراق المالية المحترمين

لغاية السادة - دائرة الاصدار والافصاح المحترمين

الاردن - عمان

PR - THBK - 3/21 2007

## **الموضوع : النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة**

تحية التقدير والاحترام ،

اشير إلى الفقرة (أ) من المادة رقم (5) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق ، الصادرة استناداً لاحكام المادة (12) من قانون الأوراق المالية رقم 76 لسنة 2002 ، وأرجو أن أرفق لكم النتائج الأولية المقارنة للبنك لعام 2006 على النموذج المعتمد من قبلكم .

ونفضلوا يقبول فائقة الاحترام ،

الدكتور ميشيل مارتنو  
رئيس مجلس الادارة

13

GMU1/Y/MK8

بسم الله الرحمن الرحيم



هيئة الأوراق المالية  
دائرة الإصدار والإفصاح  
النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة

**أولاً : المعلومات الأساسية**

- اسم الشركة : بنك الإسكان للتجارة والتمويل
- القطاع : بنوك
- رقم وتاريخ التسجيل : (78) بتاريخ 25/9/1973
- رأس المال المدفوع : 250,000,000 دينار أردني
- رأس المال المكتتب به : 250,000,000 دينار أردني
- رأس المال المصرح به : 252,000,000 دينار أردني
- اسم رئيس مجلس الادارة : الدكتور ميشيل عيسى مارتون
- اسم الرئيس التنفيذي : احمد عبد الفتاح أبو عبيد
- اسم المدقق الخارجي : ارنست ويبونغ + ديلويت انด توش
- العنوان البريدي للشركة : ص. ب (7693) عمان 11118 الأردن
- تلفون : 5005555
- فاكس : 5678121
- بريد إلكتروني : [info@hbtf.com.jo](mailto:info@hbtf.com.jo)

- نصت الفقرة (أ) من المادة (3) من تعليمات الإفصاح لسنة 2004 والصادرة بالاستناد إلى قانون الأوراق المالية رقم (76) لسنة 2002 على ما يلي :
  - "على الشركة المصدرة التصريح عن نتائج أعمالها الأولية بعد قيام مدقق حساباتها بإجراء عملية المراجحة الأولية لها ، وذلك خلال خمسة وأربعين يوما من انتهاء سنتها المالية كحد أقصى وتزويد الهيئة بنسخ عنها"

**ثانياً : النتائج الأولية المقارنة (بالملايين دينار)**

<b>2005</b>	<b>2006</b>	
173,607	203,672	١. صافي الإيرادات
104,158	130,072	٢. صافي الربح المتوقع قبل الضريبة
(31,107)	(35,367)	٣. مخصص ضريبة الدخل على الأرباح المتوقعة
2,262	2,342	٤. حقوق الأقلية في الأرباح
71,789	92,363	٥. صافي الربح العائد لمساهمي الشركة بعد اقتطاع مخصص الضريبة وحقوق الأقلية $(4+3) - 2 = 5$

**٦. خلاصة عن نتائج أعمال الشركة خلال السنة المالية**

**حسب المرفق**



توقيع رئيس مجلس الادارة

التاريخ : ٢٠٠٧/٢/٢٠٠٧

- يقصد بالتصريح "النشر أو الإلقاء ببيان صحفي بأي وسيلة من وسائل الأعلام المختلفة ، وتكون مسئولية التصريح ومضمونه ونشره على رئيس مجلس الادارة أو أي شخص مكلف أو موظف من قبله بذلك خذيا ، على أن يتم تزويده الهيئة باسم هذا الشخص ومسماه الوظيفي بموجب كتاب خدي ."
- حقوق الأقلية هي ذلك الجزء من أسهم شركة تابعة والمملوكة من قبل مساهمين آخرين غير الشركة الأم .
- في حال وجود أي استفسار لديكم ، يرجى الاتصال بدائرة الإصدار والإفصاح في هيئة الأوراق المالية على الهاتف رقم (5607205) ٩٦٢ - ٦ أو الفاكس رقم (5686830) ٩٦٢ - ٦ .

## **خلاصة عن نتائج أعمال بنك الإسكان للتجارة والتمويل خلال عام 2006**

- ❖ بلغ حجم موجودات البنك 4.1 مليار دينار في نهاية عام 2006 ، بزيادة عن العام السابق مقدارها 901 مليون دينار وبما نسبته 28%.
- ❖ وفيما يتعلق بودائع العملاء التي تشكل المصدر الأول للأموال في البنك فقد زادت خلال عام 2006 بمقدار 462 مليون دينار وبما نسبته 20% حيث وصل رصيدها إلى 2.8 مليار دينار .
- ❖ ارتفع حجم القروض والتسهيلات بالصافي بمقدار 328 مليون دينار وبما نسبته 26% ليصل حجمها في نهاية العام إلى 1.6 مليار دينار .
- ❖ وبهذه النتائج ارتفع حجم حقوق الملكية بمقدار 440 مليون دينار وبما نسبته 111% ووصل إلى 835 مليون دينار في نهاية عام 2006 .
- ❖ بلغت أرباح البنك قبل الضريبة 130 مليون دينار خلال عام 2006 : بزيادة عن العام السابق مقدارها 25 مليون دينار وبما نسبته 24% وهي الأعلى في تاريخ البنك .
- ❖ حقق البنك أرباحا بعد الضريبة مقدارها 95 مليون دينار بزيادة عن العام السابق مقدارها 21 مليون دينار وبما نسبته 28% .



Jordan Securities Commission (JSC)  
Issuance & Disclosure Department  
Preliminary Results of Public Shareholding Companies

I- **Main information:-**

- **Name of the company:-** The Housing Bank for Trade & Finance
- **Sector:-** Banking
- **No. & date of registration:-** (78) dated 25/09/1973
- **Paid up capital** J.D 250,000,000
- **Subscribed capital:-** J.D 250,000,000
- **Authorized capital:-** J.D 252,000,000
- **Name of Chairman of the Board :-** Dr. Michel Marto
- **Name of the C.E.O. :** Ahmed Abdel Fattah Abu Obaid
- **Name of the external auditor:-** Ernst & Young + Deloitte & Touche
- **Post address:-** P.O.BOX (7693) Amman 11118 Jordan
- **Tel** 5005555
- **Fax** 5678121
- **E-mail:** [info@hbtf.com.jo](mailto:info@hbtf.com.jo)

---

\* The issuing company shall within a period not exceeding forty five days following the end of its fiscal year, disclose the preliminary results of its operations after a preliminary examination thereof by its auditors, and submit copies thereof to the JSC .

(Disclosure Directives - article 3, paragraph A)

**II-Preliminary results (1000 JDs) :-**

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
1- Net revenue	203,672	173,607
2- Expected income before tax	130,072	105,158
3- Provision for expected income tax	(35,367)	(31,107)
4- Earnings of minority interest	2,342	2,262
5- Net income after provision for income tax & minority interest	92,363	71,789
5 = 2-(3+4)		
6- Summary of the company's performance for the last fiscal year		

**As attached**

**Signature**



Chairman of the Board

**Date:-**



- 
- \* Declaration shall mean the publication or giving a press release by any form of media. The Chairman of the Board, or any person authorized by him in writing shall be responsible for the declaration, the context and publication thereof, provided that the JSC is provided in writing with the name of such person and his post.
  - \* **Minority interest** The portion of subsidiary corporation ownership held by stockholders other than the parent company.
  - \* For further information, please call the Issuance and Disclosure Dept. at JSC on Tel No. 9626 (5607205) Or Fax No. 962-6 (5686830).

## **HBTF summary of 2006 results**

- Total assets reached JOD 4.1 billion, an increase of 28% over 2005.
- Customer deposits grew by 20% to reach JOD 2.8 billion.
- Net Credit portfolio grew by 26% to reach JOD 1.6 billion.
- Shareholders' equity grew by 111% to a record JOD 835 million.
- In 2006 HBTF achieved a record Net Income Before Tax (NIBT) of JOD 130 million, up 24% from last year.
- HBTF achieved a record Net Income After Tax of JOD 95 million, up 28% from last year.